

**PODCAST EN QUECHUA
(Cusco-Collao)**

**Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun
(Aprendamos sobre el Congreso)**

EPISODIO 9: Escaño sutichasqa Tiyanari imata? (¿Qué es un Escaño?)

Traducción y locución quechua: Julio Quispe, traductor e intérprete de la Biblioteca del Congreso de la República.

ESPAÑOL	QUECHUA (RUNASIMI)
<i>Congreso Radio presenta ... "Aprendamos sobre el Congreso" ...</i>	<i>Kamachiy Kamaq Hatun Wasipa, Wayra Wasinmi, wakirichimun... "Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun" sutichasqa willakuyninta...</i>
Cómo están hermanos y hermanas Hoy les contamos ... ¿Qué es un escaño?	Allillanchu wawqipanaykuna kunanmi willamusaykiku: ¿Imataq Escaño Utaq Tiyanari?
Es el nombre de la carpeta o mesa donde está el parlamentario y a la silla o asiento se le llama curul. En el hemiciclo de sesiones del Congreso existen 130 escaños para los 130 parlamentarios y se acostumbra agrupar los escaños por grupos políticos. Actualmente al inicio de cada sesión del Pleno del Congreso, al pasar lista el relator pronuncia el nombre del héroe Miguel Grau; y los congresistas a una sola voz contestan ¡PRESENTE! Y es que Miguel Grau, ocupó un escaño en la Cámara de Diputados como representante del departamento de Piura.	Escaño sutichasqa Tiyanapa, Rimariqpa kanan hamp'ara patan, sinkurayanantaqmi curul sutiyaqun. Rimanakuna Kamachiy Kamaq Suntur Wasipiqa 130 tiyanakunan 130 Rimariqkunapaq tarikun, kamachinakuna huñumasinkunawan tantanachisqa kaman kayta yachan. Kunankunaqa, sapa Hatun Rimanakuy qallarikunanpaq, Rimariqkunata yupaspan, Yupaychasqa Runap Miguel Graupa sutinta willakuqqa waqyakamun; Congresistakunataqmi huk simillapi kutichinku ¡KASHKANIN! nispa. Miguel Grau hatun runan Cámara de Diputados sutichasqap huknin tiyananpi, Piura Sullk'a Suyu runankunap rantinpin llamk'arqan.
<i>Hasta aquí "Aprendamos sobre el Congreso", una producción de la Oficina de Comunicaciones del Congreso de la República.</i>	<i>Kay kamallan "Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun" willakuy... Kaytan paqarichimurqan, Kamachiy Kamaq Hatun Wasipi Willakuykuna Mast'ariq Wasi.</i>